

正式外交场合，领导人笑谈“时间都去哪儿了”——

流行用语，你会说几句？

本报记者 刘菲

日前，习近平主席访问韩国期间，韩国总统朴槿惠在首脑会谈中对习主席说：“习主席辛勤忙于政务，亲民乐民，中国人民都用‘时间都去哪儿了’来描述习主席的工作状态。希望习主席的热情和付出可以让中国政府成功深化改革，实现中国梦。”朴槿惠意外地用中文说出“时间都去哪儿了”，令在场中韩与会人士会心地笑了起来。一句流行用语，拉近了距离，活跃了气氛，在外交场合取得了良好效果。当然，这和朴槿惠能讲一口流利的中文有关。

使用流行用语代表新潮

所谓流行用语，是指适用于特定群体，更利于表达某些复杂含义的新词汇。它因其新颖及便利性而受到特定群体的青睐，进而流传开来。“文革”时期，最典型的一句流行用语是“向毛主席保证”，人们在交往中，往往在表达意思之前先加上这句话，以示郑重，后来“向毛主席保证”成为许多人的语言习惯，有意无意间也会加上这句话。互联网的广泛应用带来了流行用语的新特点。首先是

年轻人为主导。与以往流行用语全民使用的情况不同，现在的流行用语大多产生于网络，流传于网络，再从网上传到网下。年轻人发明、主导，再从年轻人向大众扩散。其次是变化快。许多流行用语产生于热点新闻事件发生后，随着相关联的新闻事件逐渐远去，也很快淡出人们的视线，如，几年前流行的“贾君鹏，你妈喊你回家吃饭”、“我爸是李刚”、“神马都是浮云”等已被新流行用语替代。2014年已经过半，流行用语一如既往地热闹。最近微博上评出了8个火辣辣的热词，它们分别是：no zuo no die（不作死就不会死）、萌萌哒（可爱）、茶叶蛋、啤酒和炸鸡、来自星星的你、且行且珍惜、你懂的、小苹果，真正是“长江后浪推前浪，前浪死在沙滩上”。

借助流行用语了解中国

来华留学生大多是年轻人，对于流行元素有着天然的亲近感。在对外汉语教学中，适当地加入流行用语的内容，既能使留学生了解当代中国和中国人思维，也能提高他们学习和使用汉语的兴趣。北京语言大学副教授孟凯说，所有词语的教学讲解都会涉及意义、用法和使用条件，流行用语亦然，而且，流行用语还会涉及来源。比如，向留学生讲解“时间都去哪儿了”，字面意思

让他们感到不解的是它为什么会成为流行用语。这时，就要介绍《时间都去哪儿了》这首歌的完整歌词，再放上几遍这首歌，让学生们体会歌词中淡淡的忧伤和温暖的记忆，了解中国人的家庭观念和孝道。这种直观的中国文化与汉语相融合的教学，往往会收到很好的效果。北京大学加拿大留学生帕特里克认为，对于刚开始学习汉语的外国学生来说，理解流行用语比较困难，其中既有语言方面的原因，也有文化方面的原因。他说，反过来想，由于流行用语中包含着大量的本土文化信息，学习和了解中国社会的流行用语，也有助于我们的汉语学习，还能拉近我们和中国同学之间的距离。

善用流行用语彰显素质

流行用语也有雅俗之分。重庆师范大学袁晓芳认为，作为伴随网络成长的年轻一代，中学生热衷于流行用语，认为可以借此拉近和同学、朋友的关系，满足追求潮流、时尚、新奇、求简的心理需要。流行用语中粗俗和不规范的用词，既无益于学生身心健康，也会给语文教学带来负面影响。有的学生在作文里加入不规范的网络流行用语，看得老师不知所云；有的学生在与同伴交流时，使用特定群体中流行一时的符号、缩略词语，家长根本不知道他们在说什么。如何甄别和善用流行用语，学生

们往往不懂，需要老师、家长的关注和引导，使他们既能学到知识，还能紧跟潮流、关注社会，并拥有良好的语文素养。

北京语言大学教师王丽娟认为，网络语言具有时间的局限性、用法的非常规性和猎奇性。只有当网络语言成为网络流行用语，进而为不接触网络的大众所接受时，才能成为流行用语，比如“给力”。

流行用语是社会生活的风向标，是大众心理的晴雨表。在自媒体时代，它也是草根阶层抒发胸臆、展现个性的方式。在历史悠久、博大精深的汉语花园中，流行用语是绚丽的点缀。



【第七十九课】

主意

殷昆

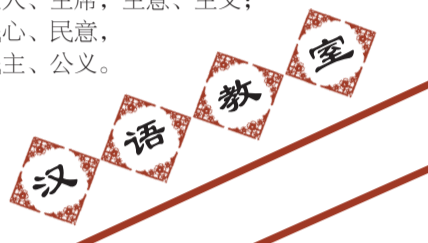
《说文解字》中，一点（丶）是部首，读作“主”。“主，灯中火主也。”原来古人没有电灯，用的是油灯。油灯的灯座是原木做的，留有树枝，当做手柄。灯座上放一陶制小碟，叫做油盏。油里漂着白色灯芯，灯芯伸出油盏外，闪烁着火苗。“主”字篆体写作主，见字如灯。

古人生活简单，一家人或一群人围绕灯火席地而坐，油灯周围一席空间最亮，也显得宽敞。一室之内，有灯火才有光亮；大家席地而坐，以光亮为主，也就是以灯为主。所以，点灯、掌灯的人，叫做主人；主人的位置，叫做主席。众人的事，众人齐心协力，共同得利，但大事、小事得由主人拿主意。

主意，也不是一人说了算。众人议论，各人说出各人的意见，意见一致了，最后由主人总结，集中大家的意见，归纳最佳的方案，众人都有利，众人都满意，这就叫主意。众人商议，叫民意；最后集中，叫民主。古人称利人利家的叫主意；今天称利国利民的叫主义。义与意，音相同，都叫“y i”；形相似，起笔都是先写一点。“义”也读作“y i”，代表民意；“意”读作主，代表最佳的主意、主义。

认一认，比一比：

主人、主席，主意、主义；
民心、民意，
民主、公义。



媒体相结合，力争创造生动有趣的教学环境。



如，在复习课中，我将字卡打乱贴在白板上，由我随口念出4个字经，学生分组抢答抢贴。我还利用智能板，设计了类似“小猴摘桃”的认字游戏：先制作“桃树”课件，在课堂上用“鲸吞”的方式对所学过的字进行综合复习，然后要求学生闭上眼睛将所学过的内容进行“反刍”。利用这个空档，我在桃树上贴上“字桃”，再请学生上来扮演小猴摘桃。“小猴们”要把认对的“字桃”放进大箩筐，认错的“字桃”放入小箩筐，然后我领着学生，将小箩筐中的字再复习几遍，直至“小猴们”将认错的字完全“吃”到脑海里。

我发现，在课堂上的认字抢答游戏中，常常会出现熟练掌握了教学内容的学生把所有的字抢答完毕，而反应不够快的学生则有错失良机的情况。如何及时调整学生的学习情绪，既保护前者的学习积极性，也要让后者有足够的表现机会？“你追我赶”游戏就是我为这样的情景设计的。当快慢分数太过悬殊时，作为裁判的我会让前者拥有“闭嘴”三次旁观的特权，而让后者获得三次“开口”迎头赶上的机会。

作为老师，我最深刻的体会是要做到“心中有课，眼中有你”，也就是要课前做好准备，课上关注学生，课后做好总结。只有这样，才能随时调整教学方式，与学生共同进步，分享学习的快乐。

(寄自荷兰)

(本文作者系荷兰丹华文化教育中心主任)

冬天是美丽的季节

陈漾 (12岁)

现在虽然是夏天，可我却怀念美丽的冬天。我住在美国马萨诸塞州，每到冬天，这里都会下很大的雪。我和妹妹在我们家的后院滚雪球、堆雪人、打雪仗，尽情地享受玩雪的快乐。冬天里有很多特别的节日，比如圣诞节和新年。我喜欢看每家每户房子周围的圣诞彩灯，喜欢那种快乐的节日气氛。我和妹妹帮妈妈装饰我们家的圣诞树，还会收到圣诞礼物。

我觉得冬天是最美丽的季节，洁白又闪亮的雪花像一层柔软的白衣覆盖着整个世界，看上去是那样的纯洁和美丽。

(寄自美国)

到月球上去看看

名申 (9岁)

我的梦想是到月亮和其它星球上去看看，梦想看到那些奇怪的人。

我梦想在太空中看到了我们的地球，它像个蓝蓝的大气球，两头有白白的雪，中间是碧绿的草原。

我的宇航船叫“阿历克斯”，宇航船上有一张很舒服的床，有一个健身房，还有好喝的健康饮料、美味的外婆红烧肉和黑芝麻包子。

我是“阿历克斯”的船长，我的好朋友克里斯蒂娜当我的助理。我们一起驾驶宇航船，去月球上探险。

到达月球以后，我们会采集到一些石头做研究。这些石头虽然看上去像普通石头，但也可能它是外星人的蛋，或者是月球上的金砖。

因为太空中没有吸引力，我们会飘浮着走路，可以跳得很高很高，就像两个有趣的大袋鼠。

也许，我们会真的看到非常大或者非常小的，只有一只眼睛的外星人呢。

(寄自瑞士)

心中有课 眼中有你

李卫

在2013年开学之际，学校安排我教授《中华字经》。丹华的《中华字经》教学经年发展，成果丰硕，前任老师各显其能，开发出不少好方法。如何在“过尽千帆”后开创出属于自己又适合孩子的教学模式，对于我是一个挑战。

一位智者说过，好的老师要尝试用100种方法来上好一堂课，而不是上100堂课只用一种方法。这个观点拓展了我的教书理念。

除了要吃透教材、博采众长之外，在上课时我还尝试将传统教学法与多

我的学校很漂亮

爷爷、奶奶：你们好！

我快初中毕业了，特想给你们介绍一下我的学校。

我的学校在小镇的西面，是一座二层楼的砖结构建筑，外墙是红砖，里面的颜色是我们学校的校色——紫色和白色。校园有停车场、羽毛球场、跑道等。我们有4个羽毛球场，都连在一起，就在跑道旁边。跑道是红色的，和奥运会用的跑道一样。楼内有体育馆、语言教室、艺术教室、电脑教室、食堂、小剧场，还有最重要的4个主课教室。

我们有4门必修课：英语、科学、数学和历史，还有10门选修课。我最喜欢的必修课是数学，最不喜欢历史课，觉得历史课没意思。最让我兴奋的是体育课，因为在体育课上我们可以大声喊，到处走，想干什么都行。

我每天要坐校车去上学，所以要早起床走到校车站点等车。有时候我特别不想坐校车，可是又没有办法。

我们的作业不多，而且基本都是在电脑上完成。所以，现在要是家里没有电脑或互联网，那就太糟糕了。

我们学校有许多课外活动，大致分为两类，一类是放学后可以自由参加的活动，另一类是根据一年中不同季节而设立的各种体育活动。

爷爷、奶奶，你看我的学校是不是很有趣？希望你们有机会过来看看吧！

祝你们身体健康！万事如意！

灿灿 (13岁) 于美国

易院长的真与实

张卓雅

易福成院长一进门便兴奋地说：“我今天终于办完了一件大事！”原来，他刚去落实中国国家汉办的赠书事宜，“一批中文书籍将踏上前往俄罗斯国立人文大学孔子学院的道路了。”原来这就是他如此开心的原因。

要做就全力做好



图为易福成院长近影

作为莫斯科的学术中心之一，俄罗斯国立人文大学于2007年与对外经济贸易大学合作，成立了莫斯科第一家孔子学院。“孔院的发展经历证明，校际交流是非常有效的一种形式。”2013年俄罗斯国立人文大学孔子学院俄方院长易福成教授，作为中国政府邀请的13位俄罗斯汉学家、学生和媒体代表之一，获得了国家主席习近平的接见。由对外经济贸易大学与俄罗斯国立人文大学共建的孔子学院也获得了2013年优秀孔子学院奖章。谈及办学感受，易院长引用了《论语》“君子周而不比，小人比而不周”。

“虽然孔子所说的‘比’不是比较的意思，但我觉得也可以理解为比较。不要和别人去比，尽己所能去把自己喜欢的事做好就行了。”他说。

如今，俄罗斯国立人文大学孔子学院已经开设了10个教学点，开设课程38门，共有78个班。学院不仅致力于现代汉语、古汉语的教学，还开设有中国历史、地理、经济、金融、医学等各种课程，介绍当代中国。

“中国通”忆当年

作为一个知名汉学家，易教授说：“在俄罗斯，原来的汉语研究圈子很封闭，开设汉语教学的学校很少，基本是父子相传。会中文的专家也很少，很多汉学家甚至自己并不会讲中文。而孔子学院作为一个公开机构，打破了原来汉语学习的垄断局面。”谈到未来孔院的发展方向，他不仅将其简单定位为普及汉语知识的汉语学习中心，更希望孔子学院能办成深入研究汉语的综合型机构，致力于学生人文素养的培养。

易福成是当之无愧的“中国通”。一口标准而流利的汉语，在方言和普通话间熟练切换，时不时引经据典……你很难相信坐在你对面的是一位地地道道的俄罗斯人。20多年的汉语研究和教学经历，让他在中国古典哲学、中国思想史、语义学等方面都颇有见地。眼下，他正致力于《中俄词典》的编写。

回忆自己早年间学习东干语的经历，他笑得像个孩子。“为了练习汉语，我经常去回族人的市场上买菜。当我用回族方言和小摊贩交流时，买菜基本都不要我的钱。”在易先生眼里，语言是一种很神奇的事物。它能让陌生人互相了解，继而逐渐理解、信任。

多元才能和谐

易福成院长不仅是著名学者，也是一个好老师。今年暑假，他亲自带领孔子学院夏令营的学生们来到北京，不仅每天早上带他们练习太极拳，还见缝插针地给他们介绍中国各地的特色，帮助他们了解真实的中国。

在他看来，世界多元化发展是不可阻挡的趋势，而中俄间的战略合作则是保证世界和平之必须。因此，他希望孔子学院能不断深入发展，提高办学质量，老师教得更好，学生学得更好。“我们现在做的工作是在中俄之间架起沟通的桥梁，最终的目的还是中俄之间不需要‘桥梁’就能够直接沟通。”易福成院长如是说。